

A



WO/IAOC/63/2

الأصل: بالإنكليزية
التاريخ: 28 يناير 2022

لجنة الويبو الاستشارية المستقلة للرقابة

الدورة الثالثة والستون
جنيف (افتراضي)، من 1 إلى 3 ديسمبر 2021

التقرير

الذي اعتمده لجنة الويبو الاستشارية المستقلة للرقابة

المقدمة

1. مع استمرار جائحة كوفيد-19، عُقدت الدورة الثالثة والستون للجنة الويبو الاستشارية المستقلة للرقابة (اللجنة الاستشارية) بشكل افتراضي في الفترة من 1 إلى 3 ديسمبر 2021. وحضر الدورة كل من السيدة تاتيانا فاسيليفا (الرئيسة) والسيد بيرت كيويينز (نائب الرئيس) والسيد موكيش أريا والسيد إيغور لودبورز، ولم يتمكن كل من السيدة ماريا فيسين ميلبورن والسيد جانغ لونغ من المشاركة وأرسلوا اعتذاراً لغيابهما. ولا تزال الاستقالة الرسمية للسيد عثمان شريف رهن الانتظار

البند 1 من جدول الأعمال: اعتماد جدول الأعمال

2. اعتمدت اللجنة جدول أعمالها الوارد في المرفق الأول لهذا التقرير. وترد في المرفق الثاني قائمة بوثائق الدورة.

البند 2 من جدول الأعمال: إعلان تضارب المصالح

3. دُعي الأعضاء الحاضرون إلى الكشف عن أي تضارب فعلي أو محتمل في المصالح. ولم يُبلغ عن أي تضارب في المصالح.

البند 3 من جدول الأعمال: المسائل الناشئة عن الدورة السابقة

4. أحاطت اللجنة علماً بالإجراءات المتخذة في إطار متابعة القرارات الصادرة عن الدورة الثانية والستين. وقررت اللجنة أن تتناول في هذا الاجتماع البند المعلق المرتبط بمراجعة اختصاصات اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة. وحسب الاتفاق بالإجماع، استكملت هذه الممارسة خلال هذه الدورة الثالثة والستين. وستوزع على المجموعات الإقليمية والأمانة مشروع وثيقة للجنة البرنامج والميزانية تتضمن التعديلات المقترحة إدخالها على اختصاصات لجنة الويبو الاستشارية المستقلة للرقابة. وتهدف اللجنة إلى تقديم الوثيقة النهائية لعرضها في الدورة الرابعة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية.

البند 4 من جدول الأعمال: المسائل الناشئة عن دورتي الجمعية العامة للويبو ولجنة التنسيق

5. أبلغت الرئيسة ونائب الرئيسة اللجنة عن المناقشات التي دارت خلال دورتي الجمعية العامة للويبو ولجنة التنسيق. وفي حين لقي التقرير السنوي للجنة الاستشارية المستقلة للرقابة قبولا حسنا بصفة عامة، لم يتم التوصل إلى توافق في الآراء بشأن مسألة مذكورة في التقرير تتعلق بالموارد البشرية. ومن ثم، لم تتخذ الجمعية العامة أي قرار بشأن التقرير السنوي للجنة الاستشارية الذي يغطي الفترة من 24 أبريل 2020 إلى 9 يوليو 2021. ومع ذلك، فإن التقرير متاح للدول الأعضاء ومنشور على الموقع الإلكتروني للويبو.

البند 5 من جدول الأعمال: الرقابة الداخلية (بما في ذلك خطة العمل السنوية المقترحة لعام 2022)

تقرير عن نشاط شعبة الرقابة الداخلية

6. استعرضت اللجنة، مع مدير شعبة الرقابة الداخلية ومديره المباشرين، تقرير النشاط الفصلي المؤرخ 22 نوفمبر 2021. وأحاطت اللجنة علماً بتقريرين استشاريين اثنين صدرتا بعد التحديث الفصلي الأخير في 14 سبتمبر 2021. والتقيران هما: استعراض إدارة الويبو للأزمات أثناء الجائحة واستعراض إدارة الأداء وتطوير الموظفين في الويبو. واستفسرت اللجنة أيضا عن تقرير الميزانية والنفقات، لا سيما في الحالات التي تتجاوز فيها النفقات الميزانية.

استراتيجية الرقابة 2022-2026

7. استعرضت اللجنة أيضا استراتيجية الرقابة، التي شملت الوظائف الثلاث لشعبة الرقابة الداخلية، وهي التدقيق الداخلي والتقييم والتحقيق. وأعربت اللجنة عن تطلعها إلى المزيد من الربط المباشر بين الأنشطة المقترحة والخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل التي أصدرها المدير العام. وأعربت اللجنة عن تقديرها لما قدم من تحليل لنقاط القوة والضعف والفرص والمخاطر وقدمت اقتراحات بشأن صياغة بعض "المخاطر". وأشارت اللجنة أيضا إلى أن تحديد المخاطر قد يكون مفيدا كممارسة مستقلة. وتابعت اللجنة أيضا خارطة الطريق الخاصة بإصدار الرأي العام بشأن التدقيق على النحو الذي أوصى به المقيمون الخارجيون المعنيون بالجودة.

خطة العمل السنوية المقترحة لعام 2022

8. استعرضت اللجنة بدقة مشروع خطة عمل الرقابة السنوية لعام 2022 وأحاطت علما بعمليات التدقيق الأربع المقترحة، وأربعة تقييمات، وأربع عمليات أخرى تضمنت تدقيقاً مشتركاً وتقييم مكتب المستشار القانوني. واستفسرت اللجنة عن كيفية تحديد موضوعات التدقيق/التقييم، وماهية تصنيفات المخاطر، والأهداف التي ينبغي تحقيقها، والشواغل الخاصة التي تم تحديدها. وسألت

عما إذا كان هناك طلب إداري لإصدار التقارير. وتابعت اللجنة وضع طلب الدول الأعضاء بشأن تقييم المكاتب الخارجية، وفي الوقت ذاته أحاطت علماً بتدقيق داخلي مخطط له بشأن المكاتب الخارجية (السلسلة الأولى) في الربع الأخير من عام 2022.

مهام التدقيق الداخلي

9. استعرضت اللجنة تقريرين مع مدير شعبة الرقابة الداخلية وفريقه والإدارة حضورياً. أولهما هو التقرير الاستشاري بشأن استعراض إدارة الأزمات خلال الجائحة، الصادر في 1 نوفمبر 2021. وكان الهدف من جلسة المشاركة هو تقييم مدى قدرة الويبو على وضع استجابات فعالة ومستدامة للأزمات الوبائية والاستمرار في الوفاء بتركيزها الاستراتيجي. وسعت جلسة المشاركة أيضاً إلى تحديد الدروس المستفادة التي يمكن إدراجها في إطار المرونة التنظيمية للويبو من أجل الاستجابة على النحو الأمثل للأزمات مستقبلاً. وتمخض الاستعراض عن أربع توصيات.

10. وهنأت اللجنة الشعبة على التقرير الممتاز. وأبدت اللجنة قلقها من احتمال أن تدوم الجائحة لفترة أطول، ولكن أعربت عن اطمئنانها لمعرفة أن الويبو قد أنشأت هيكلًا إداريًا جيدًا لإدارة الأزمات وأن السياسات والإجراءات الملائمة موجودة لتمكين المنظمة من إدارة أية أزمة. وأعربت اللجنة أيضاً عن تقديرها للدراسة الاستقصائية التي أجريت والتي شملت موظفي الويبو والمشرفين والدول الأعضاء من أجل رؤية شاملة لآراء الجميع وتصورات الجميع بشأن كيفية إدارة المنظمة للأزمة والدروس المستفادة. وأضافت إدارة الويبو أنها تحاول وضع سياسة للوضع الطبيعي الجديد. ورغم أنه لا توجد صيغة مثلى، فإنها تحاول تحقيق التوازن الصحيح.

11. وركز التقرير الثاني على نظام إدارة الأداء وتطوير الموظفين، الذي صدر في 15 نوفمبر 2021. وتستند عملية إدارة الأداء الحالية إلى مبادئ إدارة الأداء التقليدية التي لها عدد من الجوانب السلبية. وأسفر الاستعراض عن ثماني توصيات. واستفسرت اللجنة عن كيفية تنفيذ التوصيات، خاصة وأن عملية التغيير ستستغرق وقتاً طويلاً وستنطوي على إشراك جميع المديرين والموظفين في المنظمة، بما في ذلك المديرين والموظفين ذوي الأداء الضعيف. ورغم اعتراف فريق إدارة الموارد البشرية بالتحديات، فقد أكد أنه يجري اتخاذ خطوات كافية لمعالجة جميع القضايا.

التحقيقات

12. أحبطت اللجنة علماً بحالة قضايا التحقيق. ومنذ التقرير الأخير في 10 سبتمبر 2021، فتحت ست قضايا جديدة وأغلقت ستة منها، منها ثلاثة منها بعد إجراء تحقيق كامل وثلاثة بعد تقييم أولي. وهناك حالتان أثبتت فيهما ادعاءات سوء السلوك مما أسفر عن توصيات تدعو إلى النظر في اتخاذ إجراءات تأديبية أو غيرها من الإجراءات الملائمة. وفي 17 نوفمبر 2021، كانت هناك 14 قضية قيد التحقيق، منها خمس حالات قيد التقييم الأولي، وثمان حالات في مرحلة التحقيق الكامل، وحالة واحدة معلقة. وأحاطت اللجنة علماً بأن من القضايا الأربع عشرة العالقة قضيتان سجلتا في عامي 2020 و12 قضية سجلت في عام 2021. ولم يصدر أي تقرير من تقارير تورط الإدارة.

13. واجتمعت اللجنة، وفقاً لاختصاصاتها، في جلسة خاصة مع مدير شعبة الرقابة الداخلية.

البند 6 من جدول الأعمال: استعراض توصيات الرقابة ذات الأولوية العالية

14. استعرضت اللجنة، مع شعبة الرقابة الداخلية والإدارة، حالة تنفيذ توصيات الرقابة حتى 16 نوفمبر 2021. وأحاطت اللجنة علماً بأن 40 توصية من أصل 126 توصيات معلقة (أي 32 في المائة) هي توصيات ذات أولوية عالية. ومن أصل 126 توصية، كانت 103 توصيات (أو 82 في المائة) صادرة عن شعبة الرقابة الداخلية، و22 (أو 17 في المائة) صادرة عن المدقق الخارجي، وواحدة (أو واحد في المائة) صادرة عن اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة.

15. وأحاطت اللجنة علماً بالتنقيحات التي أدخلت على بعض مواعيد التنفيذ المتوقعة فضلاً عن التعديلات التي كان ينبغي إدخالها في حالات لم يوفى بها بمواعيد التنفيذ المنقحة، واستفسرت عن الموعد النهائي المعقول للتنفيذ. ومرة أخرى، شددت اللجنة على أهمية تنفيذ التوصيات ذات الأولوية العالية، وأعربت عن قلقها إزاء هذه التوصيات ذات الأولوية العالية التي لا تزال دون حل منذ أكثر من ثلاث سنوات. وأفادت اللجنة بأن فريق إدارة المخاطر قد يناقش مخاطر عدم تنفيذ التوصيات.

16. وأعربت إدارة الويبو عن تقديرها لتعليقات اللجنة وتوصياتها، وذكرت أنها بحاجة إلى بذل المزيد من الجهود لحل التوصيات غير المنفذة. وستفحص الأسباب الكامنة وراء التأخير في تنفيذ التوصيات على نحو واثق، ومن المأمول أن تقدم الحلول المناسبة لتحسين حالة التنفيذ العامة إلى اللجنة في المرة القادمة.

البند 7 من جدول الأعمال: التدقيق الخارجي - تقرير تخطيط التدقيق، نتائج التدقيق المؤقت لعام 2021

17. ناقشت اللجنة حالة التخطيط للتدقيق الخارجي 2021 ونتائج التدقيق المؤقت مع ممثل المدقق الخارجي وبحضور الإدارة. ومقارنة بتدقيق عام 2020، لا توجد اختلافات كبيرة في النهج والتركيز. وناقشت اللجنة البنود المثيرة للقلق في عملية التدقيق، مثل

تأثير التضخم على معدل الخصم في التقديرات الإكتوارية التي تقوم عليها الالتزامات الهامة الطويلة الأجل المتعلقة باستحقاقات الموظفين. وسيقوم المدقق الخارجي مرة أخرى بالنظر في أثر جائحة كوفيد-19 على المنظمة. وفي حين أنه لا يزال يرى أدلة على وجود ضوابط تشغيلية ومالية جيدة، فإنه سيستمر في الحفاظ على الشك المهني بحكم اختصاصه كمدقق. ومن المرجح أن تجرى عملية التدقيق في نسق هجين، بحسب التصريحات التي تدلي بها الحكومة السويسرية بشأن الجائحة الجارية.

البند 8 من جدول الأعمال: الأخلاقيات (بما في ذلك خطة العمل السنوية المقترحة لعام 2022)

18. استعرضت اللجنة مع رئيسة مكتب الأخلاقيات مشروع خطة عمل مكتب الأخلاقيات لعام 2022، بتاريخ 25 نوفمبر 2021. وأحاطت اللجنة علماً بأن خطة العمل تستند إلى المشروعات المحددة في خطة عمل السابقة لمكتب الأخلاقيات لعام 2021، والتوصيات العالقة بشأن المخاطر والتدقيق، والمدخلات المقدمة من الإدارة العليا للويو، فضلاً عن تقييم الإطار القانوني للأخلاقيات في الويو.

19. وأبلغت رئيسة مكتب الأخلاقيات اللجنة بأن المدير العام قد وافق على تخصيص موظف(ة) مساعد(ة)، مؤكدة للجنة أن من المرجح أن تنفذ خطة العمل بالكامل، مع هذا المورد الإضافي. وبالمثل، نوقشت ترتيبات العمل مع أمين المظالم، الذي سيتقاسم معه الموظف(ة) الإضافي(ة). وقدمت اللجنة اقتراحات بشأن مؤشرات الأداء، مثل وضع المعايير وتحديد خط الأساس الصحيح لتقديم الخدمات من قبل مكتب الأخلاقيات.

20. وعموماً، أعربت اللجنة عن سرورها بجودة خطة العمل التي قدمتها رئيسة مكتب الأخلاقيات ورحبت بالنهج النشط.

البند 9 من جدول الأعمال: التقييم الذاتي للجنة الاستشارية المستقلة للرقابة المتعلق بأنشطتها لعام 2021

21. وفقاً لاختصاصاتها، أجرت اللجنة تقييماً ذاتياً وخلصت إلى أن اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة مستقلة عن إدارة المنظمة وتمارس حكمها الخاص وتعبّر عن آرائها وتتصرف بحرية بعيداً عن أي تضارب في المصالح. وفي حين اتفق معظم الأعضاء على أن الاختصاصات ترشددهم في الاضطلاع بأدوارهم ومسؤولياتهم، فقد أعاقتهم البيئة الافتراضية من اتخاذ الخطوات المناسبة واقتراح التحسينات اللازمة لإجراء الاجتماعات بطريقة أكثر كفاءة. وقد صعّبت الجائحة المستمرة عمليات اللجنة، ولكن عموماً قيّم الأعضاء أنهم اضطلعوا بعملهم بفعالية كبيرة في عام 2021 ونفذوا ولايتهم على النحو الملائم ضمن القيود.

البند 10 من جدول الأعمال: انتخاب رئيس اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة ونائب الرئيس لعام 2022

22. انتخبت اللجنة السيد بيرت كوبينز رئيساً والسيد إيغور لودبورز نائباً للرئيس لعام 2022.

23. وأعربت الرئيسة المنتهية ولايتها، السيدة تاتيانا فاسيليفا، عن امتنانها لأعضاء اللجنة الاستشارية على دعمهم وإسهامهم الفعال الذي كفل الأداء الفعال للجنة أثناء الجائحة. وأعربت الدول الأعضاء عن شكرها للسيدة فاسيليفا على ما تحلت به من حسن قيادة وتفان في العمل.

البند 11 من جدول الأعمال: اجتماع إعلامي مع ممثلي الدول الأعضاء

24. عملاً باختصاصات اللجنة، عُقد اجتماع إعلامي مع الدول الأعضاء. وأحاطت اللجنة ممثلي الدول الأعضاء علماً بالمداولات التي جرت إبّان الدورة الحالية، وأجابت عن الأسئلة التي طرحتها الوفود الحاضرة.

البند 12 من جدول الأعمال: مسائل أخرى

تقارير استثمارات الويو

25. قدمت الإدارة إلى اللجنة تقارير أداء الاستثمار التي أعدها مستشارو الاستثمار وتقارير مراقبة الاستثمار التي أعدها أمين الاستثمار عن شهري سبتمبر وأكتوبر 2021، على التوالي.

26. واستعرضت اللجنة الوثائق الواردة، وأكدت أن المعلومات المُقدّمة توضح أنه خلال الفترة المشمولة بالاستعراض، واستناداً إلى المؤشر المرجعي لسوق الاستثمار، حققت جميع الأدوات في محفظة استثمارات الويو النتائج المرتقبة، وأديرت وفقاً لاستراتيجية الاستثمار المُعلنة. وإضافةً إلى ذلك، أكدت اللجنة أن أمين الاستثمار لم يبلغ عن أي مخالفات، مقصودةً كانت أم غير مقصودة، أو أي استثناءات مُبرّرة.

الدورة المقبلة

27. من المقرر عقد الدورة المقبلة من 21 إلى 25 مارس 2022. وستملي الحالة الوبائية ما إن كانت ستعقد حضورياً أو في نسق إلكتروني. واعتمدت اللجنة مشروع جدول أعمال الدورة كما يلي :

- (1) اعتماد جدول الأعمال
- (2) إعلان تضارب المصالح
- (3) المسائل الناشئة عن الدورة السابقة
- (4) اجتماع مع المدير العام
- (5) الرقابة الداخلية (بما في ذلك خطة العمل النهائية للرقابة لعام 2022)
- (6) مراجعة توصيات الرقابة ذات الأولوية العالية
- (7) تحديث بشأن إدارة المخاطر وإطار الرقابة الداخلية
- (8) التقارير المالية: مشروع البيانات المالية لعام 2021
- (9) التدقيق الخارجي: تحديث بشأن عمليات التدقيق لعام 2021 (المالية والأداء)
- (10) الأخلاقيات: خطة العمل النهائية لعام 2022 وتحديث بشأن التنفيذ
- (11) التعديلات المقترحة على اختصاصات اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة
- (12) التقرير السنوي للجنة الاستشارية المستقلة للرقابة
- (13) اجتماع إعلامي مع ممثلي الدول الأعضاء
- (14) مسائل أخرى

[يلي ذلك المرفقان]

A



WO/IAOC/63/1
الأصل: بالإنكليزية
التاريخ: 28 يناير 2022

لجنة الويبو الاستشارية المستقلة للرقابة

الدورة الثالثة والستون
جنيف (افتراضي)، من 1 إلى 3 ديسمبر 2021

مشروع جدول الأعمال

من إعداد لجنة الويبو الاستشارية المستقلة للرقابة

1. اعتماد جدول الأعمال
2. إعلان تضارب المصالح
3. المسائل الناشئة عن الدورات السابقة
4. المسائل الناشئة عن دورتي الجمعية العامة للويبو ولجنة التنسيق
5. الرقابة الداخلية (بما في ذلك خطة العمل السنوية المقترحة لعام 2022)
6. التدقيق الخارجي: تقرير تخطيط التدقيق، نتائج التدقيق المؤقت لعام 2021
7. التدقيق الخارجي: تقرير تخطيط التدقيق، نتائج التدقيق المؤقت لعام 2021
8. الأخلاقيات (بما في ذلك خطة العمل السنوية المقترحة لعام 2022)

9. التقييم الذاتي للجنة الاستشارية المستقلة للرقابة لأنشطتها لعام 2021
10. انتخاب رئيس ونائب رئيس للجنة الاستشارية المستقلة للرقابة لعام 2022
11. اجتماع إعلامي مع ممثلي الدول الأعضاء
12. مسائل أخرى

[يلبي ذلك المرفق الثاني]

A



WO/IAOC/63/INF/1
الأصل: بالإنكليزية
التاريخ: 28 يناير 2022

لجنة الويبو الاستشارية المستقلة للرقابة

الدورة الثالثة والستون
جنيف (افتراضي)، من 1 إلى 3 ديسمبر 2021

قائمة الوثائق

- البند 1:** اعتماد جدول الأعمال
[01] جدول الأعمال
[02] الجدول الزمني
[03] قائمة الوثائق
- البند 2:** إعلان تضارب المصالح ومسائل تقنية
لا توجد وثيقة: عرض شفهي.
- البند 3:** المسائل الناشئة عن الدورات السابقة
[04] مشروع التعديلات المقترح إدخالها على اختصاصات لجنة الويبو الاستشارية المستقلة للرقابة
- البند 4:** المسائل الناشئة عن دورتي الجمعية العامة للويبو ولجنة التنسيق
[05] قائمة القرارات التي اعتمدها لجنة البرنامج والميزانية (الوثيقة WO/PBC/33/14) - 17 سبتمبر 2021
[06] تقرير موجز، جمعيات الدول الأعضاء في الويبو (الوثيقة A/62/12)، 8 أكتوبر 2021
- البند 5:** الرقابة الداخلية
شعبة الرقابة الداخلية:
[07] تقرير عن نشاطات شعبة الرقابة الداخلية - 22 نوفمبر 2021 (المرجع: IOD-IAOC-2021/04)
[08] مشروع استراتيجية الرقابة الداخلية من 2022 إلى 2026

- [09] شعبة الرقابة الداخلية – مشروع خطة العمل السنوية للرقابة لعام 2022 (المرجع: IOD/WP/2022/1) 23 نوفمبر 2021
- [10] القائمة المرجعية الضرورية لأوجه تواصل شعبة الرقابة الداخلية مع اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة – 2021، 29 نوفمبر 2021

المشاركة في الأنشطة الاستشارية:

- [11] استعراض إدارة الأزمات في الويبو أثناء الجائحة، 1 نوفمبر 2021 (المرجع: IA 2020-05)
- [12] استعراض نظام إدارة الأداء وتطوير الموظفين، 15 نوفمبر 2021 (المرجع: IA 2021-03)

التحقيق:

- البند 6:** استعراض توصيات التدقيق ذات الأولوية العالية
[13] توصيات الرقابة المفتوحة – 16 نوفمبر 2021
- البند 7:** التدقيق الخارجي: تقرير تخطيط التدقيق، نتائج التدقيق المؤقت لعام 2021
لا توجد وثيقة: عرض شفهي.
- البند 8:** الأخلاقيات (بما في ذلك خطة العمل السنوية المقترحة لعام 2022)
[14] خطة العمل السنوية المقترحة لعام 2022 – مكتب الأخلاقيات، 25 نوفمبر 2021
[15] عرض على الشاشة – ندوة خطة عمل 2022، 2 ديسمبر 2021
- البند 9:** مراجعة اختصاصات اللجنة الاستشارية
[16] مشروع التعديلات المقترح إدخالها على اختصاصات اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة، ديسمبر 2021
- البند 10:** التقييم الذاتي للجنة الاستشارية المستقلة للرقابة لأنشطتها لعام 2021
[17] استبيان التقييم الذاتي والموجز السردى للجنة الاستشارية المستقلة للرقابة، نوفمبر 2021
- البند 11:** انتخاب رئيس ونائب رئيس للجنة الاستشارية المستقلة للرقابة لعام 2022
لا توجد وثيقة: عرض شفهي.
- البند 12:** اجتماع إعلامي مع ممثلي الدول الأعضاء
لا توجد وثيقة: عرض شفهي.
- البند 13:** مسائل أخرى
[18] تقرير – الدورة الثانية والستون (WO/IAOC/62/2)
[19] جدول الأعمال الدائر للجنة الاستشارية، الدورات الرابعة والستون إلى السابعة والستون
- تقارير الاستثمار:**
[20] مصرف Credit Suisse - تقارير مراقبة الاستثمار عن شهري سبتمبر وأكتوبر 2021
[21] شركة MBS Capital Advice - تقارير أداء الاستثمار عن شهري سبتمبر وأكتوبر 2021

[نهاية المرفق الثاني والوثيقة]